



Photos: W. Gabriel

Le Valais, royaume des cristaux

par Patrick de Morlan

Le quartz de forme pyramidale (Habitus-Tessin) est un cristal très rare que l'on ne trouve que dans la vallée de Binn et au Tessin.

Le Valais, par sa position géologique au cœur des Alpes, offre les conditions idéales pour voir apparaître une très grande diversité de minéraux.

Les Alpes et le Valais plus particulièrement sont des régions très riches en minéraux. Le quartz, dont certaines variétés sont très rares, est l'un des plus répandus et ses gisements sont nombreux. L'un des plus connus est celui de Tête Noire entre Martigny et Chamonix. On en trouve aussi au Grimsel et surtout au glacier du Rhône. Le val d'Illyez quant à lui, est réputé pour ses quartz «fenêtre» et ses quartz «sceptre».

En Valais, le quartz était recherché dès la préhistoire où il était façonné en pointes de flèches. Les sites du Petit-Chasseur à Sion, de Rarogne, de Vionnaz et de Zermatt en sont les témoins. Par la suite, il a été taillé en objets

The Alps, and particularly the Valais, are regions that are very rich in minerals. Quartz, certain varieties of which are quite rare, is one of the most widespread, and many deposits can be discovered, one of the best known being the Tête Noire, between Martigny and Charmonix. It can also be found at the Grimsel and particularly at the Rhone Glacier. As for the Val d'Illyez, it is reputed for its "window" and "sceptre" quartzes. In the Valais, quartz has been sought ever since prehistoric times when it was forged into arrow tips. The sites at the Petit Chasseur, Sion, at Raron, Vionnaz and Zermatt all bear this out. Later on, it was carved into utility articles like vases, tumblers

Aux quelque 4300 espèces minérales connues, dont 670 pour la Suisse, s'ajoutent chaque année une quarantaine d'espèces nouvelles.

To the roughly 4,300 known mineral species, including 670 in Switzerland, are added each year about 40 new species.

utilitaires tels que vases, gobelets ou lustres, et en pièces décoratives, l'une des plus connues étant l'autel de Myrtha à Martigny.

Les prix flambent

Minéraux, roches et fossiles suscitent un engouement marqué de la part du public et leurs prix atteignent parfois des montants très élevés. Une trentaine de bourses se tiennent chaque année en Suisse, dont trois en Valais: Binn et Fiesch en juillet, Martigny en août. La recherche et la collecte de roches, minéraux et fossiles peuvent susciter des conflits avec les autorités, les propriétaires de terrains ou des personnes habitant près des sites. Une législation limite et régleme la recherche, soumise à autorisation en Valais. L'usage d'explosifs et de perforatrices est interdit sauf autorisation spéciale, et les objets d'intérêt scientifique deviennent propriété du canton, qui pourra verser une gratification à celui qui aura contribué à leur découverte ou à leur récupération.



Si le quartz est très répandu dans les Alpes, le quartz fumé est très rare.

and chandeliers and into decorative items, one of the most famous being the Myrtha altar at Martigny.

Prices flare up

Minerals, rocks and fossils arouse great enthusiasm on the part of the public and prices sometimes reach very high figures. Some thirty fairs are held each year in Switzerland, three of them in the Valais: Binn and Fiesch in July, Martigny in August. Excavating for and collecting rocks, minerals and fossils may give rise to conflicts with the authorities, the

proprietors of lands or persons living near the sites. Legislation exists, limiting and regulating research which is subject to special authorisation in the Valais. The use of explosives or drilling machines is forbidden without special permission, and objects of scientific interest become the property of the canton which may pay a gratification to the person who has contributed towards their discovery or recuperation.



Un cristal de quartz Habitus-Tessin de 3,5 cm.

Un joyau dans le Haut-Valais

Grâce à sa géologie très spéciale, la vallée de Binn offre la plus grande variété de minéraux en Suisse avec quelque 200 espèces, dont 19 sont uniques au monde. C'est le cas par exemple de la *lengenbarite*, extraite de la carrière de Lengenbach considérée comme l'une des plus riches du monde et située à trois kilomètres de Binn. Binn a aussi son musée, dont le but est d'exposer au moins un échantillon de chaque espèce de minéral trouvée dans la vallée. Parmi les pièces exceptionnelles, on remarque des quartz de forme pyramidale ou des améthystes d'un mauve très pâle, la couleur de ce cristal étant plus rouge habituellement. Pour le minéraliste Karl Imhof, responsable du musée, «il est très difficile de définir quelle espèce est la plus belle et la plus rare. Mais 12 des 19 espèces uniques au monde sont exposées au musée.» L'une des curiosités du musée est la reproduction d'un timbre-poste coréen datant de 1986. Il représente une *lengenbarite* photographiée par le Bâlois E. Offermann. A ce jour, nul ne sait comment la Corée a pu se procurer cette photo ni pourquoi ce cristal a été honoré par un timbre-poste...

Regionalmuseum Binn 027 971 45 47

A gem in the Upper Valais

Thanks to its very special geology, the Binn Valley offers the greatest variety of minerals in all Switzerland, with some 200 species. 19 of which are unique in the whole world. This applies, for instance, to *lengenbarite*, which is extracted from the quarry at Lengenbach, considered to be one of the world's richest and located 3 km. from Binn. Binn also has its own museum, the aim of which is to exhibit at least one sample of each mineral species found in the valley. Among the exceptional pieces, you will notice pyramid-shaped quartz or very pale mauve amethysts, the usual colour of this crystal being red. According to the mineralogist Karl Imhof, curator of the museum, "it is very difficult to determine which is the most beautiful and the rarest species. But twelve of these nineteen world-unique species are exhibited in the museum." One of the museum's curiosities is the reproduction of a Korean postage stamp dated 1986. It depicts *lengenbarite* photographed by the Basler, E. Offermann. To this day, no one knows how Korea managed to procure this photo nor why this crystal has been honoured by a postage stamp.

Regionalmuseum Binn 027 971 45 47